

Ban KHOK NA KO *GENEVA*



Rapport Annuel 2011

Association Ban KHOK NA KO
Place de la Taconnerie 6
CH-1204 – GENEVA
Switzerland

www.bankhoknako.ch

CCP: 17-341172-0

E-mail : info@bankhoknako.ch

Editorial du Président

Au cours de cette année 2011, nos activités de base se sont poursuivies :

- *Aide Directe à la scolarisation ; Exploitation des Fermes Familiales.*
- *Construction de bâtiments scolaires.*

L'identification des besoins d'aide est effectuée très rigoureusement grâce à la compétence des différentes personnes de l'association impliquées localement, et en s'appuyant sur la présence désormais permanente au Laos de notre Responsable des Programmes, Yanick Ebinger.

Nous avons eu la satisfaction d'achever au cours de cette année 3 projets de construction d'écoles (2 écoles primaires pour 150 élèves selon notre concept « intégré », et un bâtiment préscolaire de 3 classes sous forme d'extension d'une école existante).

Cette accélération sans précédent dans le nombre de projets réalisés la même année est extrêmement satisfaisante et témoigne de notre réelle capacité logistique et organisationnelle au plan local.

En parallèle, nous avons répondu à une demande connexe à nos activités historiques consistant à bâtir ponctuellement des Dispensaires de Campagne, en partenariat avec le Ministère de la Santé et le « Mother and Child Hospital » de Vientiane, lesquels assurent la fourniture des équipements et le recrutement du personnel médical.

Avec l'éducation, la santé est en effet une priorité nationale au Laos, où la mortalité infantile reste très élevée et l'espérance de vie ne dépasse pas 60 ans dans les zones rurales.

Rapprocher les services médicaux de la population rurale isolée est donc une des clés pour l'amélioration de la santé publique, et nous sommes fiers de participer désormais à cet effort, à notre niveau.

Cette nouvelle initiative ancre un peu plus notre association au plan local, et conforte encore les excellentes relations que nous entretenons avec les Autorités Laotiennes, tant au niveau des villages, des districts, des provinces que du Ministère de l'Education ou celui de la Santé.

Notre challenge principal, comme les années précédentes, demeure la recherche de fonds pour arriver à financer les opportunités de projets que nous identifions localement. De ce point de vue, l'arrivée de notre nouveau secrétaire, Philippe Berthet, grâce à sa grande disponibilité et ses efforts appuyés, a donné un nouveau souffle à notre action, dont je souhaite le remercier très vivement ici.

Les projets ne manquent pas pour 2012, dans tous nos domaines d'activités, sous réserve de pouvoir collecter les fonds nécessaires à leur réalisation.

Notre plus gros défi sera sans aucun doute la construction d'une école secondaire pour près de 600 élèves dans le district de Kasi, en intégrant autant que possible une salle informatique sous forme de projet pilote puisqu'il semblerait qu'une telle réalisation n'ait jamais été menée à bien en zone rurale. Le besoin de financement pour ce projet de 2 bâtiments plus la salle informatique est pratiquement l'équivalent de trois écoles primaires « standard ». Mais nous restons naturellement optimistes.

Enfin, nous poursuivons la gestion des Fermes Familiales en Isarn, adaptant régulièrement notre stratégie en fonction des conditions de marché, et nous continuons bien sûr à faire face à nos engagements en ce qui concerne l'aide directe à la scolarisation de 10 enfants dans cette même région.

Jean-michel Belin, Président



Table des Matières

EDITORIAL DU PRESIDENT	-----	2
INTRODUCTION	-----	4
POINT DE SITUATION 31.12.2011	-----	5
ZONES DES ACTIONS ET PROJETS	-----	6
MODES D' ACTIONS DE L' ASSOCIATION	-----	7
ACTIONS :		
1. AIDE DIRECTE	-----	8
2. FERMES DE BAN KHOKNAKO	-----	9
3. LES CONSTRUCTIONS D' ECOLES	-----	10
4. JUMELAGE	-----	17
5. LES CENTRES MEDICAUX (DISPENSAIRES)	-----	16
6. LES FERMES VILLAGEOISES	-----	19
7. PROJETS IDENTIFIES POUR 2012	-----	20
8. LE SITE WEB DE L' ASSOCIATION	-----	21
9. BILAN ET ENSEIGNEMENTS DE L' ANNEE 2011	-----	22
10. OBJECTIFS POUR L' ANNEE 2012	-----	22
REMERCIEMENTS	-----	22
RESUME DES ACTIVITES 2011	-----	23
INTERLOCUTEURS DE L' ASSOCIATION	-----	23
COMPTES et BILAN	-----	24

Ce rapport est disponible sur le site WEB de l' Association :

http://www.bankhoknako.ch/PDF/Rapport_Annuel_2011.pdf



(Notes : tous les documents photographiques sont de l' Association Ban Khok Na Ko)

Introduction

L'Association BAN KHOK NA KO a été créée en 2004 pour apporter des solutions aux problèmes économiques des populations pauvres et minorités ethniques de la région Mékong située au Laos et en Isarn (Thaïlande) et, ainsi que dans les régions montagneuses du Laos.

Il s'agit avant tout de donner une chance aux enfants de sortir du cercle infernal de la misère en leur permettant une scolarité normale.

Fondée sur une petite structure, elle fonctionne sur le bénévolat afin que les sommes à disposition soient intégralement distribuées.

Elle a trois objectifs principaux :

- Distribuer une aide directe aux familles les plus démunies pour faciliter l'accès à la scolarisation des enfants.
- Donner une autonomie économique aux familles inactives par le biais de la création de fermes familiales.
- Participer aux développements liés aux conditions d'accès aux écoles et à l'amélioration des infrastructures scolaires et sociales.

Initialement (2004), pour des raisons opérationnelles, les actions ont été testées au niveau d'un village pilote en Isarn, Ban Khok Na Ko. Les actions se déroulent maintenant au Laos, dans les provinces pauvres de Phongsaly et Luang Prabang (nord, fermes et Ban Huey Khot, Ban Paxang, Ban Nong Kham : écoles), de Sekong, Salavan et Champassak (sud) et centre (Ban Phoxai, None Hai, Ban Xaisom Boun : écoles).

Les environnements des sites concernés nous ont aussi incité à financer des Dispensaires Médicaux de campagne, avec la collaboration du Ministère de la Santé du Laos et du National Mother and Child Hospital pour le personnel et les fournitures.

Soutenue par la Division des Affaires Extérieures (Solidarité Internationale) de Genève, la Commission de Coopération de la Ville de Genève, la Direction du Développement et de la Coopération (DDC Berne) et les communes genevoises de Bernex, Carouge, Collonges-Bellerive, Cologny, Lancy, Meyrin et Plan-les Ouates, HSBC Private Banking, Banca Credito Privato Commerciale Lugano et la Fondation Genevoise pour la Recherche et l'Education Médicales, l'Association Ban Khok Na Ko a un fonctionnement essentiellement basé sur les subsides distribués par les donateurs privés, les entreprises et institutions.

*

Comité 2011 : J.-M.Belin, Président ; Ph.Berthet, Secrétaire ;
Trésorier : Y.-M.Ebinger , Organe de Contrôle : Fr. Cochet, MEF.

L'Association est à la recherche de partenaires désireux de s'engager moralement sur la durée.

Point de Situation (31 décembre 2011)

En Isarn

Depuis le second semestre 2004 :

- 10 enfants bénéficient de l'Aide Directe,
- 5 fermes familiales sont en exploitation (« confiage » cochons) sur un terrain de l'Association.

Au Laos

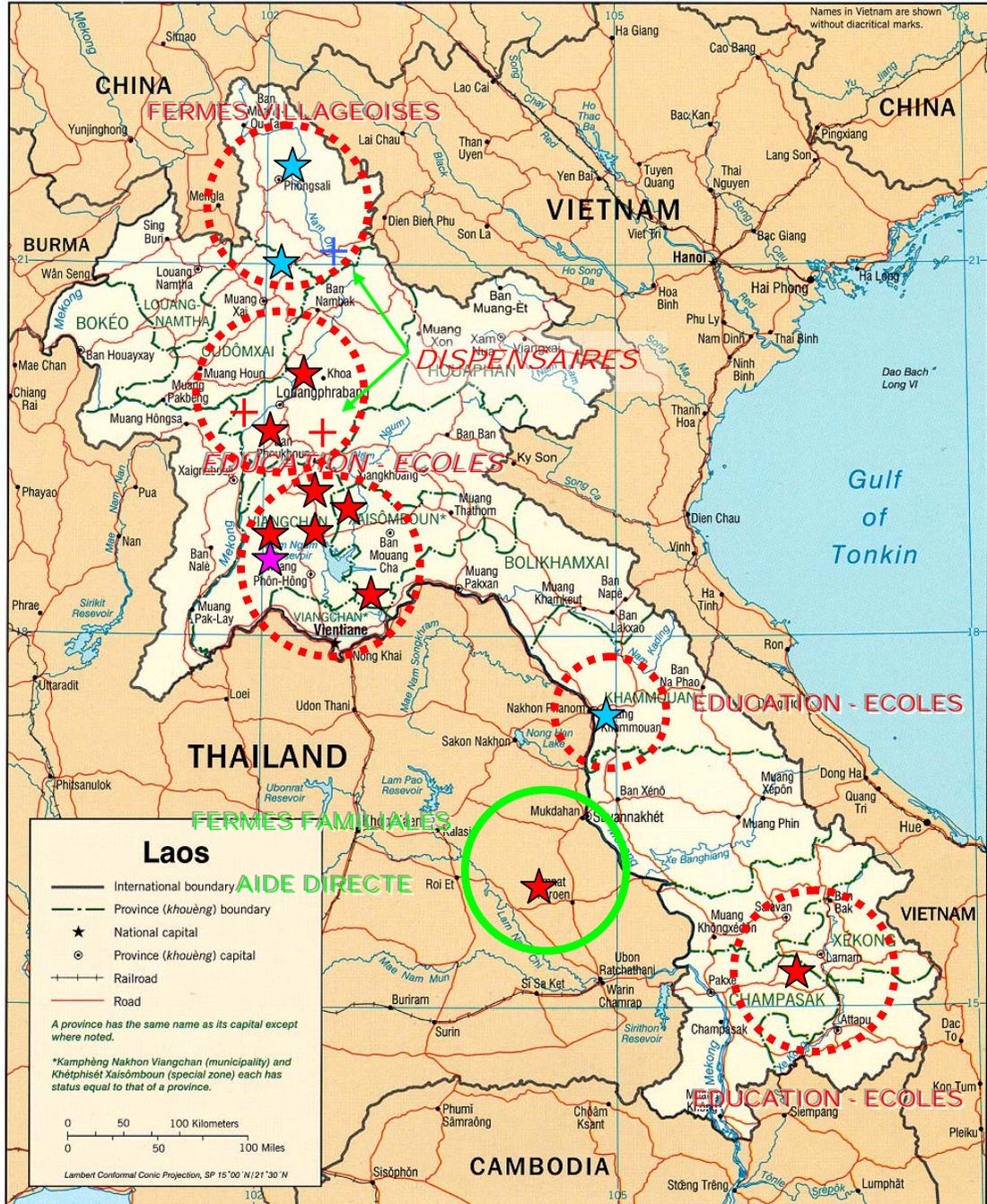
- Une Ecole pour 150 élèves à Ban Phoxai (Province de Vang Vieng).
- Une « Ecole Intégrée » pour 150 élèves à Ban Xaisom Boun (Province de Vientiane), école avec Bibliothèque, Ferme Scolaire et Jardin Scolaire. Un nouveau bâtiment a été construit pour l'extension de l'école (Classes préscolaires).
- Une Ecole Secondaire » pour 210 élèves pour le groupe Scolaire de None Hai desservant 23 villages principalement de communauté Hmong.
- Une « Ecole Intégrée » pour 150 élèves à Ban Phaxang (Province de Vientiane), Ferme Scolaire et Jardin Scolaire.
- Une « Ecole Intégrée » pour 150 élèves à Ban Nong Kham (Province de Vientiane), Ferme Scolaire et Jardin Scolaire.
- Un bâtiment pour les classes préscolaires à Ban Huey Khot
- Une collaboration pour la construction du Centre Médical de Soauluang.

Et en projet et recherche de financements

- Ecole Secondaire (2 bâtiments) pour Ban Chieng (Prov. De Vientiane), avec équipement d'une salle Informatique (20 postes)
- Centre Médical de campagne de Ban Kiounga (Prov. De Luang Prabang)
- Centre Médical de campagne de Bountai (Province de Phongsaly)
- Ressources Alternatives au Nord Laos : construction de 4 fermes villageoises (120 animaux) dans la Province de Phongsaly, villages de Ko Deng et Cha Pou.
- Ecoles Intégrées primaires pour Ban Sivilay et Ban Sen (Communautés Hmong)

Zones des actions et des projets

Au Laos et au nord-est de la Thaïlande (Isarn), dans la région frontière avec le Laos, la situation est précaire pour nombre de familles, ce qui explique les difficultés de scolarisation des enfants dès les premiers degrés de l'école. Les provinces montagneuses, difficiles d'accès, sont encore les plus défavorisées.



802411A1 (C00140) 7-03

Modes d'action de l'Association

- Aide directe aux familles pauvres, monoparentales ou handicapées physiquement :

versements mensuels

- Création d'une source de revenu permettant à la famille de subvenir à ses moyens par son travail :

financement de construction de fermes familiales.

- Financement d'équipements scolaires de base :

financement de la construction d' « Ecoles Intégrées ».

- Financement d'équipements de santé en zones rurales

Terrains concernés

- Aide Directe : Isarn (Nord-est Thaïlande) région Mékong. Taux de familles pauvres variables selon les villages et l'origine des populations.
- Fermes familiales et Villageoises : Isarn et Laos. Provinces montagneuses du Nord Laos pour atténuer les conséquences de l'éradication de la culture du pavot. La ferme constitue une RESSOURCE ALTERNATIVE destinée à combler les besoins en revenus nécessaire pour la survie alimentaire.
- Equipements scolaires : Sud Laos, Plateau des Boloven, Provinces de Sararvan et Sekong.
- Ecoles et Ecoles Intégrées : Centre Laos, Ban Phouxai, Ban Xaisom Boun, None Hai et Nord Laos, Ban Paxang, Ban Huey Khot, Ban Nong Kham...
- Dispensaires médicaux de campagne, en collaboration avec le Ministère de la Santé du Laos et le National Mother and Child Hospital de Vientiane : Ban Kiounga, Soanluang.



Ban Huey Khot : Ecole maternelle

1. AIDE DIRECTE (depuis 2004)

Dix enfants de familles pauvres bénéficient d'une aide directe de CHF 35.- par mois. Cette somme permet de couvrir les dépenses liées à la fréquentation de l'école et garanti une situation nutritionnelle normale pour la famille. Les familles sont monoparentales ou avec parents handicapés dans l'impossibilité de travailler.

Les dix enfants concernés suivent normalement leur scolarité au vu des bulletins que nous recevons en chaque fin d'année scolaire. Les enfants ont été sélectionnés dans deux villages, Ban Khok Na Ko (Province de Yasothon) et Ban Nadee (Province voisine : Amat Chaoren).



Les résultats sont bons pour 8 enfants sur 10 et moyens pour les autres, comme ces dernières années.

Il est à noter que ces familles qui ont eu la possibilité de scolariser un ou des enfants ont acquis un statut social, aspect dont nous n'avions pas conscience initialement. Avoir des enfants normalement scolarisés s'est révélé être un facteur important d'intégration des familles pauvres.

Le nombre d'enfants reste actuellement limité à 10 pour des raisons de sécurité. L'Association doit être à même de satisfaire ses obligations à moyen terme quelles que soient ses éventuelles difficultés financières. Ceci fait partie de notre engagement moral et de notre responsabilité.

L'Aide Directe nécessite un fond de fonctionnement pour l'Association, en dehors du financement des projets spécifiques, qui font l'objet chacun d'un budget particulier.

Plan de désengagement :

En cas de nécessité de cessation de financement à travers l'Association, il nous faudra transformer les scolarisations en cours en actions de parrainages individuels de la part de tiers privés ou proposer une reprise par une ONG ou une autre association dont les missions sont du même esprit que l'Association Ban Khok Na Ko.

2. FERMES FAMILIALES de Ban KHOK NA KO

L'exploitation des cinq fermes familiales s'est poursuivie avec les porcs après la tentative infructueuse d'élevage de volaille à la suite de l'effondrement du cours du cochon. La situation du marché, en termes de prix de revente des animaux, s'est améliorée bien qu'une certaine instabilité soit apparue en septembre 2011 à la suite des inondations en Thaïlande.

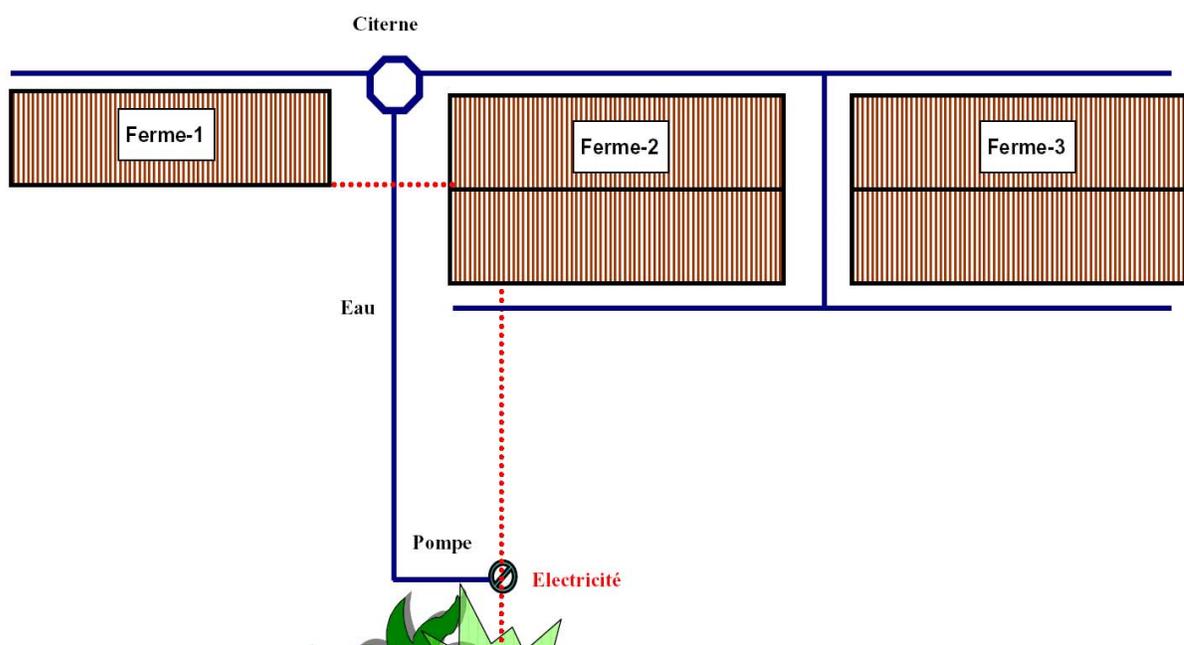
Il est intéressant de remarquer que nos efforts pour nourrir les cochons avec des fourrages naturels sont en contradiction avec les exigences actuelle du marché. En effet, les acheteurs veulent la garantie que les animaux sont nourris avec des produits modernes, industriels avec vitamines et antibiotiques, chers ; nous avons entrepris des recherches pour trouver des nouveaux produits à base d'huile de palme, moins onéreux.



Nous avons donc repris l'élevage de 40 cochons pour 5 familles. En octobre nous avons déploré la perte de 3 animaux par maladie, dans les conditions très humides d'inondations et en décembre nous avons dû remplacer la pompe électrique du puit, après 5 ans.

L'exploitation de ces fermes par des familles pauvres nécessite un suivi permanent pour les conseils de nutrition, la santé des animaux, la gestion de la nourriture et la prise en charge des achats et ventes d'animaux, de matériel ainsi que la tenue de la comptabilité. Des familles changent avec chaque vente car la tendance des familles pauvres est de cesser l'activité une fois l'argent reçu et de reprendre plus tard ou de trouver une autre occupation. Ce type de fonctionnement est très fréquent en Isarn.

L'exploitation alimente un fond de fonctionnement prélevé sur les profits (10 %).



3. LES CONSTRUCTIONS D'ÉCOLES

Les actions (2005) de distribution de matériel dans 14 écoles des provinces du sud (Sékong, Salavan, Champassak), nous ont permis de réaliser à quel point l'infrastructure scolaire laotienne était précaire et souvent faite de constructions légères et provisoires.

Ceci a incité l'Association à envisager le financement de bâtiments et à mettre en œuvre un concept d' « **Ecole Intégrée** ». Ce concept, issu des expériences exploratoires au Laos, est basé sur la mise en place d'activités incitatives en prise directe avec la vie de la campagne ; l'utilité de l'école fut alors mieux perçue par les parents dans les minorités.

Il s'agit donc de réaliser, en même temps qu'un bâtiment scolaire, une ferme scolaire pour quelques animaux et un jardin potager. De cette façon les élèves sont initiés aux travaux élémentaires qui constituent le quotidien de la vie du village. D'autre part, la production permet de générer quelques ressources pour financer l'entretien de l'école.



Simulation d'un bâtiment standard de 5 salles de classes avec toit en tuiles.

Les écoles sont basées sur les standards du Ministère de l'Éducation du Laos, construite en ciment, briques, toit en tuiles pour une meilleure isolation thermique (le zinc est trop chaud et trop bruyant en saison des pluies). L'Association finance aussi le mobilier scolaire, les équipements et les sanitaires.

Les projets sont identifiés à la base avec les autorités locales et les caractéristiques sont décidées en fonction des besoins présents et futurs. Un dialogue est donc instauré avec la direction de l'école et les instituteurs. La disposition d'instituteurs supplémentaire est vérifiée en cas d'extension de la capacité du bâtiment (ce qui est presque toujours le cas).

La participation locale est le plus souvent constituée par la construction du mobilier scolaire et la participation de villageois au chantier.

Six écoles on été construites depuis 2006 (7 bâtiments) :

I) L'Ecole de Ban PHOXAI

Datant d'avant notre concept d' « Ecole Intégrée », la construction d'une Ecole pour 150 élèves avec atelier de travaux manuels et sanitaires, avec participation locale par prise en charge des coûts de la main d'œuvre (25% du budget global) a été terminée en fin 2007. Il s'agissait du remplacement d'une école »provisoire « construite en bois et matériaux légers et du remplacement de l'ameublement improvisé par le recours aux fabrications par les familles du village.

Nous envisageons quelques travaux complémentaires en 2012 (barrières).



L'Ecole de Ban Phoxai (notre visite en 2011)

II) L'Ecole de Ban XAISOM BOUN (2 bâtiments)

Ce projet a été mené à bien dans des délais remarquables. Les premiers transferts de financement sur présentation de factures ont été faits en mai 2007 et l'école était prête pour la rentrée scolaire du 3 septembre 2007.

Au printemps 2008 l'Association a financé la construction d'une bibliothèque scolaire par extension du bâtiment côté Ouest. Un nouveau bâtiment pour les degrés pré-scolaires a été réalisé et inauguré en 2010.

L' « Ecole Intégrée » de Ban Xaisom Boun



BATIMENT ANNEXE

L'Association a construit un bâtiment annexe de 3 salles de classes consacrées aux niveaux pré-scolaires (2 classes) et aux activités générales (1 classe). Inauguration en mai 2010.



III) L'Ecole secondaire de Ban None Hai

La remise officielle de l'Ecole aux autorités locales a eu lieu le 17 janvier 2009 à l'occasion de la mission d'une délégation de l'Association Ban Khoknanko au Laos.



Ban None Hai : Village habité du district de Muang Feuang (peuplé principalement par la minorité ethnique Hmong venant des montagnes et déplacée pour un meilleur accès aux ressources). Ce village abrite un groupe scolaire pour 1597 élèves (dont 543 filles) provenant de 23 villages de deux districts (Bassin de 33'650 habitants).

Le bâtiment comporte 6 salles de classes et une salle des maîtres. Trois classes sont groupables pour obtenir un espace de réunion pour 150 personnes. La capacité nominale de l'école est de 210 élèves, pouvant être portée à environ 300 si nécessaire. Le groupe de sanitaires a été financé in extremis par la SDC, Office de Vientiane du Département de Coopération Gouvernemental Suisse.

IV) L'Ecole Intégrée de Ban PHAXANG

L'école primaire de Ban PhaXang, à l'image de beaucoup d'écoles de campagne, a été construite de façon artisanale en 1975 et elle n'offrait plus les conditions suffisantes pour l'accueil des élèves ni le confort minimal et les exigences sanitaires nécessaire attendus d'un établissement scolaire.

Ban Vang Xang, à 5 heures de route de la capitale, est situé sur la Route Numéro 13 à 24 km de Vang Vieng en direction de Louang Prabang, aux confins de la province de Vientiane, district de Kasi, dans la partie centrale du nord du Laos.

Population : 773 habitants, Familles : 128, Ethnies : Lao Lum et Khamu

Enfants scolarisés : 106, dont 49 fillettes , Enseignants : 6

Construction d'un bâtiment scolaire de six salles de classes, une salle des maîtres, des sanitaires, d'une ferme et d'un jardin scolaire.



V) L'Ecole Intégrée de Ban Nong Kham

Ban Nong Kham, District de Kasy, à 6 heures de route de la capitale, est situé sur la Route Numéro 13 à 35 km de Vang Vieng en direction de Louang Prabang, aux confins de la province de Vientiane, dans la partie centrale du nord du Laos.

Le village comprend 118 familles, population de 618 habitants de l'ethnie Lao Theung "Kamou" ou "Khmou".

La principale occupation est la culture du riz, des légumes et l'élevage de petit bétail. Toute la population est Bouddhiste. La nouvelle école construite par notre Association reçoit 112 enfants de 5 niveaux scolaires et elle comporte 5 salles de classes et une salle des Maîtres. Conformément à notre concept d'Ecole Intégrée, nous avons construit des sanitaires et une petite ferme scolaire.



VI) L'Ecole enfantine (Préscolaire) de Ban Huey Khot

La nouvelle politique du Ministère de l'Education en terme de préscolarisation des enfants (dès 4 ans) a eu pour effet un besoin de nouveaux bâtiments pour abriter les activités ludiques et introductives à l'enseignement primaire. L'initiative s'est souvent heurtée au manque de locaux bien que sur le plan du personnel enseignant les effectifs étaient disponibles grâce aux efforts de recrutement et de formation dans les provinces.



Visite de la délégation de l'Association en novembre 2011

INAUGURATION DES ECOLES DE BAN PHAXANG ET BAN NONG KHAM

Reflets de la cérémonie commune à Ban Phaxang



Les remerciements officiels

JUMELAGE DE L'ECOLE DE BAN XAISOM BOUN

Cette Ecole est jumelée avec l' Ecole Primaire Jacques Dalphin de Carouge-Genève. L'école de Ban Xaisom Boun comprenant 6 degrés primaires, on a envisagé un jumelage classe par classe d'un même degré, jumelage qui été établi en septembre 2008.

Des échanges de dessins documents ont été effectifs et des expositions sont montées dans les écoles.



Enfants de Genève et de Ban Xaisom Boun



4. LES CENTRES MEDICAUX DE CAMPAGNE (Dispensaires)

Notre expérience de la situation des campagnes sur le plan des infrastructures sociales nous a rendu attentifs aux besoins auxquels notre Association pourrait répondre, en fonction de nos compétences, relations et environnements professionnels.

Le Laos est un pays de très faible densité de population (26 h/km² - Suisse 181 h/km²). Les populations (85%) sont réparties sur tout le territoire dans des villages souvent éloignés les uns des autres et loins des axes principaux de communication. Cette situation est très défavorable sur le plan de la santé publique car l'isolement rend l'accès aux soins très problématique. Il est significatif, par exemple, de constater que les taux de mortalité infantile et maternelle sont très élevés (20 et 60 fois les taux suisses).

Malgré le manque de ressources du pays, un effort est en cours pour la construction de dispensaires et centres de soins dans les campagnes. Dans la mesure de nos moyens nous tentons d'y participer.

Notre activité dans le domaine de la construction d'écoles de campagne nous a confronté à cette évidence. L'expérience de la construction de bâtiment scolaire est précieuse et peut être considérée comme une garantie pour la réalisation de dispensaire



Groupe de bâtiments standards, bâtiment des lits (3 lits) et service généraux.

Il s'agit, en relation avec les Autorités provinciales et de district, de proposer le financement de la construction de Centres Médicaux de sub-district, avec la participation du Ministère de la Santé du Laos et de l'Hôpital National Mère-Enfant de Vientiane.

Comme pour les bâtiments scolaires, nous pouvons travailler sur la base des standards de construction du Ministère de la Santé du Laos.

L'Association peut envisager la construction des bâtiments. Le matériel, les équipements médicaux, les fournitures et consommables sont pris en charge par nos partenaires locaux, les coûts de tels matériels étant beaucoup plus bas en Asie.

La disponibilité du personnel médical (1 infirmière. 1 infirmière sage-femme et 1 médecin assistant) est un préalable à la réalisation d'un tel projet.

L'Association a participé au dispensaire de Soaunluang et le centre médical de Ban Kiounga est en cours de financement pour une construction prévue dans le premier trimestre 2012. Tous deux sont dans la province de Louang Prabang.

5. LES FERMES VILLAGEOISES (RESSOURCES ALTERNATIVES)

Ce projet, dans le cadre des « Ressources Alternatives » est latent de façon parallèle bien que son financement ne soit pas encore acquis. Un financement partiel nous avait permis de formaliser les contacts et l'organisation sur le terrain et d'avancer dans la stratégie de déploiement dans les villages de Chapou et Kodeng, dans la Province de Phongsaly, au Nord Laos.

Ces contacts sont toujours actifs dans la mesure où notre Coordinateur local partage son temps entre Vientiane et Phongsaly où il assure le support technique d'une ONG qui poursuit une recherche ethnologique à long terme dans la province de Phongsaly.

Nous rappelons que ce projet propose deux aspects innovants :

- a) L'introduction partielle (2 sur 30) d'animaux d'une race nouvelle pour ce type d'élevage traditionnel (Le cochon Landrace).
- b) La fourniture de graines d'un nouveau fourrage CIAT Stylo-184, très riche en protéines, pouvant être consommé cru et dont la culture est très simple.

Ces deux aspects permettront d'une part de raccourcir la durée d'élevage des porcs de moitié (6-7 mois en place de 12-14 pour atteindre le poids commercial) et de consacrer 2 à 3 heures de moins par jour pour la préparation de la nourriture (Femmes). La dissémination de ces nouveaux savoirs fait partie intégrante de l'impact de ce projet.

Ce projet est destiné à s'autofinancer après une période d'une année pendant laquelle l'Association va dédommager le Vétérinaire de District pour le suivi.



Ce programme présente un caractère d'urgence dans la mesure où actuellement les populations de ces villages ont tendance à vouloir quitter la communauté pour aller s'établir près des routes ou des centres « urbains ».

Cependant, ces dernières années on a pu constater une légère augmentation de population pour Chapou et Kodeng.

Ce projet est en but au manque de financement et il s'agit là d'un lourd handicap dans la mesure où sur le terrain beaucoup de personnes sont impliquées ou ont été impliquées. Un long délai d'organisation est nuisible pour la motivation et pour la crédibilité de l'Association.

Si besoin est nous procéderons en deux étapes : en priorité le village de Chapou.

6. PROJETS IDENTIFIES POUR L'ANNEE 2012

Les besoins ont été évalués en collaboration avec :

- Les Autorités locales
- Les Représentants du Ministère de l'Education au niveau national, de province et de district.
- Les Représentants du Ministère de la Santé
 - Ecole Secondaire (2 bâtiments) à Ban Chieng dans le district de Kasi
 - Une salle informatique pour l'Ecole Secondaire de Ban Chieng (20 postes)
 - Ecoles Primaires pour trois villages Hmong du district de Meung
 - Centre Médical de Campagne pour Ban Kiounga (Province de Luang Prabang)
 - Centre Médical de Campagne pour Bountai (Province de Phongsali)
 - Ressources Alternatives au Nord Laos : construction de fermes villageoises (Province de Phongsaly, villages de Ko Deng et Cha Pou).
 - Exploitation des Fermes Familiales à Ban KhokNaKo

Budget global des projets : environ CHF 300'000.-

La reconduction de l'Accord Cadre avec le Ministère de l'Education du Laos est effective pour 3 ans dès mars 2010.

7. SITE WEB *bankhoknako.ch*

Le site WEB de l'Association est composé de :

- 98 pages HTML
- 52 Document .pdf

Ce site est exhaustif dans la mesure où il donne accès à toutes les informations et tous les documents relatifs à la structure, l'activité et les projets de l'Association.

Il est mis à jour en permanence en fonction des événements, informations et disponibilité de nouveaux documents émis par l'Association :

www.bankhoknako.ch/BANKHOKNAKO_ACTU.html

En 2011, les statistiques montrent des moyennes de :

- 702 visiteurs par mois (Max. 1080 en décembre 2011)
- 1708 pages consultées par mois (2010 : 1140)
- Part de visiteurs suisses : 12 %

Note - notre adresse E-mail est maintenant : info@bankhoknako.ch

8. BILAN ET ENSEIGNEMENTS DE L'ANNEE 2011

Notre nouvelle initiative concernant les dispensaires semble éveiller de l'intérêt. Encore une fois nous constatons que les actions dans le domaine de l'Education rencontrent plus d'intérêt en Suisse que les « Ressources Alternatives ».

Les sponsors institutionnels sont revenus à des attitudes plus ouvertes concernant les besoins de base et nous en sommes très heureux.

Au niveau des Communes Genevoises, les intérêts sont manifestes.

Il ne faut pas oublier que le Laos bénéficie d'un corps enseignant nombreux et d'un manque chronique de bâtiments scolaires. Les efforts de ce pays sont axés prioritairement sur l'Education et la Santé. La santé est un domaine plus difficile à développer dans la mesure où les institutions internationales essayent de promouvoir un secteur privé de la santé. Cette attitude est tout fait prématurée dans un contexte de très faibles revenus (Campagnes : 40 US \$ par mois). Malgré ces difficultés le gouvernement cherche à instituer la gratuité de services de santé de base (santé maternelle).

Les projets importants pour le domaine scolaire au Laos ont tous été organisés rigoureusement avec la participation des acteurs locaux et des collectivités locales.

La validation des projets se fait à tous les niveaux administratifs Laotiens. En effet, de telles interventions se doivent de respecter les besoins réels et les normes et les contextes de développement.

Les raisons des succès sont :

- a) Bon choix des contextes d'intervention
- b) Excellence des Responsables locaux
- c) Fréquente présence sur le terrain
- d) Relations de confiance aux niveaux ministériels
- e) Soigneuse préparation des projets.
- f) Suivi intensif et rigoureux
- g) Adaptabilité et motivation des partenaires.

Les projets de l'Association sont initialisés par des besoins exprimés formellement par les acteurs locaux et collectivités locales.

La procédure standard est la suivante :

- o Les collectivités locales (Village et District) signent la requête et un engagement de participation pour le projet.
- o Le Projet est soumis à l'autorité ministérielle compétente pour validation par l'intermédiaire d'un Mémoire of Agreement (MOU), document technique décrivant le Projet et les engagements réciproques.
- o L'exécution du projet commence et le financement est engagé sur factures des travaux et services réalisés.

Rappel : Les activités de l'Association au Laos font l'objet d'une Convention Cadre de 3 ans renouvelable signée avec le Ministère de l'Education, convention formalisant les principes d'engagements réciproques et de respects des lois et normes en vigueur au Laos.

9. OBJECTIFS POUR L'ANNEE 2012

- L'Aide Directe se poursuit.
- Trouver des sources de financement permettant de répondre à des besoins en bâtiments scolaires (Ban Chieng, Meung District...).
- Financement de deux Centres Médicaux de campagne au Nord Laos.
- Financement de manuels scolaires et de livres pour bibliothèques scolaires.
- Le projet des Fermes Villageoises du Nord doit être maintenu dans le programme.
- Elaboration d'un panneau signalétique à fixer sur les réalisations de l'Association
- De façon interne, nous nous devons de trouver des solutions au problème des relations publiques et de la Recherche de Fond. En effet, notre force de travail ne semble pas suffisante pour atteindre les objectifs financiers. Faute de manifestation publique, chaque membre se doit d'activer son réseau personnel pour mieux faire connaître l'Association.
- Intensifier la recherche de Membres Cotisants.

REMERCIEMENTS

Nous remercions nos soutiens privés, anonymes ou non, tant pour leur aide que pour leurs conseils ainsi que la Fiduciaire MEF, notre Organe de Contrôle.

Nous pensons aussi particulièrement aux personnes résidant ou ayant été présentes au Laos, personnes dont le travail nous est indispensable.

Nous n'oublions pas nos correspondants scientifiques institutionnels ou membres d'Organisations Non Gouvernementales avec lesquels nous pouvons dialoguer pour affiner et valider nos projets.

Nous remercions le Service de la Solidarité Internationale du Canton de Genève, la Commission de Coopération de la Ville de Genève, la Fondation Genevoise pour l'Education et la Recherche Médicales, HSBC Private Banking, Banca Credito Privato Commerciale Lugano, les Communes de Bernex, Carouge, Coligny, Collonge-Bellerive, Lancy, Plan-les-Ouates, et Meyrin pour leur intérêt et leur indispensable soutien.

Nous remercions Madame la Consule Honoraire de Suisse au Laos, les Délégués de la Coopération Suisse (SDC) à Vientiane, qui nous ont apporté leur appui et leurs pertinents conseils ainsi que les représentants des Ministères et Autorités Laotiennes, à tous les niveaux, qui ont toujours collaboré avec efficacité, disponibilité et amabilité.

RESUME DES ACTIVITES DE L'ANNEE 2011.

- Poursuite normale de l'Aide Directe, suivi.
- Exploitation des 5 fermes de Ban Khok Na Ko, gestion, conseil, suivi.
- Réalisation des Ecoles de Ban Phaxang, Ban Huey Khot et Ban Nong Kham.
- Inauguration des Ecoles de Ban Phaxang et Ban Nong Kham
- Mission de l'Association en novembre 2011 (Président et Secrétaire)
- Formalisation des relations avec le Ministère de la Santé et le NMCHH.
- Participation aux centre médicaux de Soauluang et projet pour Ban Kiounga.
- Identification des nouveaux projets
- Fermes de Phongsali : poursuite de l'élaboration du projet selon les informations transmises régulièrement par notre correspondant au Nord Laos.
- Evolution du site web de l'Association
- Campagne de recherche de Membres Cotisants.

Interlocuteurs de l'Association :

Vientiane :

- Mme. Somchine Phannarath : notre Représentante au Laos.
- Mr. Yanick-M. Ebinger : notre Directeur de Projet, permanent au Laos.
- M. Chaleun Souvong: Directeur de L'Enseignement Général.
- M. Dr. Nao Bouta : Directeur du Cabinet du Ministre de la Santé.
- M. Dr. Khamsay Chantavysouk : Directeur de la recherche, NMCH Hospital.
- M. Bouangeun Khamsouksanga, Chargé de Missions de l'Association.

Au Laos en général : les Autorités Locales et Directeurs des Ecoles.

Ban Khok Na Ko (Isarn) :

- Mme. S. Sae Tan, Coordinatrice de l'Association, responsable de l'exploitation des fermes et du bureau de liaison de l'Isarn.

Missions 2011 : (MM. J.-M. Belin, Ph. Berthet, Y.-M. Ebinger, Mme S. Sae Tan)

- Vientiane, Ban Phaxang, Ban Nong Kham, Ban Huey Khot, Ban Kiounga.

ASSOCIATION Ban KHOK NA KO			
COMPTES - BILAN 2011			
	Isarn - Laos	APPROUVE 2011	DEPENSES 2011
Désignation			
1. PERSONNEL (Sur place)			
1.1. Personnel national Coordinateur Laos	Monsieur B.Khamsouksanga	400.00	320.00
1.2. Personnel national (Représentante)	Madame S.Phannarath	200.00	150.00
1.3. Personnel national Coordinateur Isarn	Madame S.SAE TAN	2,400.00	1,888.47
1.4. Autres charges salariales			
1.5. Consultants	Frais Pers. Local (1.1-1.2)		
1.6. Interprète			
1.7. Honoraires + frais divers sur place	Frais Divers Laos	300.00	
Sous total personnel		3,300.00	2,358.47
2. FORMATION, PREVENTION			
2.1. Formation des nationaux			
2.2. Matériel Didactique			
2.3. Hébergement et alimentation	Laos-Vientiane		
2.4. Déplacement Locaux			
2.5. Frais d'impression			
2.6. Frais de déplacement (mission novembre)	Participation		860.00
2.7. Voyages	Laos Internes		
Sous total formation/prévention		1,000.00	860.00
3. SOUTIEN AUX PARTENAIRES DE PROJET			
3.1. Appui légal, juridique			
3.2. AIDE DIRECTE	Aide Directes pour 10 enfants	4,200.00	5,200.00
3.3. Support fermes (pompe)	BanKhokNaKo	500.00	378.75
3.4. Cérémonie			
3.5. Mission d'évaluation			
Sous total, appui partenaires		4,700.00	5,578.75
4. CONSTRUCTIONS-TERRAINS			
4.1. Construction Paxang (solde)		12,000.00	12,579.69
4.2. Construction Ban Nong Kham		32,000.00	21,469.00
4.3. Construction BanHuey Khot		21,000.00	18,635.00
4.4. Frais de logistique, Expéditions			
4.5. Autres frais			
Sous total construction		65,000.00	52,683.69
5. ACHAT DE CONSOMMABLES			
5.1. Médicaments-Vaccins-Vétérinaire	Financés par 10% produits locaux		
5.2. Animaux Ferme Isarn	(ISARN)		250.00
5.3. Fournitures scolaires Xaisom Boun			
5.4. Autres			
Sous total consommables			250.00
Total Action Terrain		74,000.00	61,730.91
6. ADMINISTRATION			
6.1. Loyer			
6.2. Fournitures de bureau	(Cartridge LPT, divers)		80.00
6.3. Courrier, Téléphone, Fax		200.00	158.00
6.4. Electricité, Eau			
6.5. Messagerie		120.00	117.00
6.6. WEB_site		100.00	120.00
WEB_Site Entretien-mise à jour		1,000.00	1,000.00
6.8. Documentation (Flyers)			
6.9. Taxes diverses		50.00	
6.10. Frais CCP		100.00	255.00
6.11. Intérêts CCP			15.80
Sous total administration		1,570.00	1,745.80
SOUS-TOTAL DES PROJETS		75,570.00	63,476.71
7. SUIVI			
7.1. Frais de gestion des projets		3,000.00	3,000.00
7.2. Marge risques		6,000.00	6,000.00
COUT TOTAL DES PROJETS		84,570.00	66,476.71
CCP (31.12.2011)			8,751.80
CAISSE			
RECETTES			
Report CCP 2010		3,048.92	
Participation de l'Association		2,000.00	2,000.00
Participations Locales	ECOLES	6,500.00	5,000.00
Donnation en nature (ASS)	WEB_site	1,000.00	1,000.00
Autres bailleurs de fonds :			
SOLIDARITE INTERNATIONALE			
Banques		3,000.00	500.00
Donations (privés)		15,000.00	10,635.80
Commune de Meyrin		25,000.00	26,300.00
Communes Genevoises		3,000.00	
Services Industriels Genève		5,000.00	5,000.00
Fond Coopération VdG		25,000.00	25,000.00
TOTAL :		76,000.00	67,435.80
BUDGET TOTAL			67,435.00

MEF - François COCHET
Mandat, expertise et fiscalité

Objet: *Comptes annuels au 31 décembre 2011*
Rapport du comptable 2011

Pour: *Association Ban Khok Na ko*

Date: *le 25 mars 2012*

Association Ban Khok Na Ko
Genève

Genève, le 25 mars 2012

RAPPORT DU COMPTABLE
Pour l'exercice clos le 31 décembre 2011

En notre qualité de comptable de votre association, nous avons passé toutes les écritures à l'activité de l'exercice 2011.

Nous vous avons donné:

- le bilan et le compte de pertes et profits concordant avec la comptabilité.
- toutes les pièces justificatives classées et numérotées.
- le grand livre.

Sur la base de notre comptabilité, nous attestons que les comptes qui vous sont soumis, ne présentent aucun déficit ni d'excédent de recette.

M E F



Francois COCHET

Annexes mentionnées

ASSOCIATION BAN KHOK NA KO - Genève

BILAN AU 31 DECEMBRE 2011

ACTIF

CCP	Fr.	8,751.80
Caisse	Fr.	8,788.01

PASSIF

Réserve Projet en cours (Centre Médical Ban Kiounga)	Fr.	6,000.00
Capital au 01.01.10	1,835.72	
Résultat au bilan	<u>9,704.09</u>	
Capital au 31.12.11	Fr.	11,539.81
TOTAL BILAN	<u>Fr. 17,539.81</u>	<u>Fr. 17,539.81</u>

Genève, le 25 mars 2012

ASSOCIATION BAN KHOK NA KO - Genève

COMPTE DE PERTE ET PROFITS

du

1ER JANVIER 2011 AU 31 DECEMBRE 2011

PRODUITS

Dons & cotisations	Fr.	67,435.80
Participations locales		5,000.00
Donnation technique Membre (entr. Site web)		1,000.00

CHARGES

Frais d'administration	Fr.	745.80	
Frais bancaires		255.00	
Aide directe Isarn		5,200.00	
Coordination locale Laos, Isarn		2,358.47	
Construction, réhabilitation Ecoles Laos		52,683.69	
Animaux Ferme Isarn		250.00	
Logistique et développement de projets Laos, Isarn		378.75	
Frais de représentation Laos		300.00	
Frais de déplacements Laos, Isarn (Délégation)		560.00	
Entretien du WebSite		1,000.00	
Résultat viré à Capital :		9,704.09	
		<hr/>	<hr/>
	Fr.	73,435.80	Fr. 73,435.80
		<hr/>	<hr/>

Genève, le 25 mars 2012